



# Fiche de technique en ligne

## Codeur WDGA 58B SAEJ1939 sep. galv.

[www.wachendorff-automation.fr/wdga58bsaej1939galv](http://www.wachendorff-automation.fr/wdga58bsaej1939galv)

### Wachendorff Automatisation

#### ... Systèmes et codeurs rotatifs

- Systèmes complets
- Codeurs industriels robustes pour votre application
- Programme standard et versions spécifiques-clients
- Charges admissibles les plus élevées
- Production express en 48 heures
- Fabrication en Allemagne
- Un réseau de distributeurs dans le monde entier

# Codeur rotatif WDGA 58B absolu CAN SAE J1939, séparation galvanique, avec EnDra®-Technologie



Illustration similar

**EnDra®**  
Technologie

**SAE J1939**

- EnDra®: sans maintenance et respectueuse de l'environnement
- Protocole CAN SAE J1939
- Monotour/Multitours (max. 16 bit / 32 bit)
- Technologie novatrice avec processeur 32 bits
- LED à 2 couleurs comme affichage de l'état de fonctionnement
- Charges sur le palier des plus élevées : radiale 220 N, axiale 120 N

[www.wachendorff-automation.fr/wdga58bsaej1939galv](http://www.wachendorff-automation.fr/wdga58bsaej1939galv)

## Données mécaniques

|                      |  |
|----------------------|--|
| Type de bride        | Bride de serrage                             |
| Matériau bride       | Aluminium                                    |
| Matériau du boîtier  | Boîtier en acier chromé, blindage magnétique |
| Diamètre de la bride | Ø 58 mm                                      |

## Arbre(s)

|                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Matériau de l'arbre | Acier inoxydable                   |
| Couple de démarrage | env. 1 Ncm en température ambiante |

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Diamètre de l'arbre          | Ø 6 mm                                      |
| Information                  | Attention: Pas d'option AAO = IP67 intégral |
| Longueur de l'arbre          | L : 12 mm                                   |
| Charge rad. max. sur l'arbre | 125 N                                       |
| Charge ax. max. sur l'arbre  | 120 N                                       |

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Diamètre de l'arbre          | Ø 8 mm                                      |
| Information                  | Attention: Pas d'option AAO = IP67 intégral |
| Longueur de l'arbre          | L : 19 mm                                   |
| Charge rad. max. sur l'arbre | 125 N                                       |
| Charge ax. max. sur l'arbre  | 120 N                                       |

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Diamètre de l'arbre          | Ø 10 mm   |
| Longueur de l'arbre          | L : 20 mm |
| Charge rad. max. sur l'arbre | 220 N     |
| Charge ax. max. sur l'arbre  | 120 N     |

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Diamètre de l'arbre          | Ø 9,525 mm [Ø 3/8"] Order No: 4Z            |
| Information                  | Attention: Pas d'option AAO = IP67 intégral |
| Longueur de l'arbre          | L : 20 mm                                   |
| Charge rad. max. sur l'arbre | 220 N                                       |
| Charge ax. max. sur l'arbre  | 120 N                                       |

## Palier

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Type de palier                 | 2 roulements à billes de précision  |
| Durée de vie                   | 1 x 10 <sup>9</sup> révs. pour charge sur le palier 100 %<br>1 x 10 <sup>10</sup> révs. pour charge sur le palier 40 %<br>1 x 10 <sup>11</sup> révs. pour charge sur le palier 20 % |
| Vitesse de fonctionnement max. | 8000 tr/min.  |

## Données électriques

|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| Tension de service / consommation interne | 10 VDC jusqu'à 32 VDC: typ. 100 mA |
| Puissance absorbée                        | max. 1 W                           |
| Principe fonctionnel                      | magnétique                         |

## Données du capteur

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Technologie Monotour               | Technologie Hall sensor innovante                               |
| Résolution Monotour                | 65.536 pas / 360° (16 bits)                                     |
| Précision Monotour                 | ± 0,0878° ( 12 bits)  |
| Précision de répétitivité Monotour | ± 0,0878° ( 12 bits)  |
| Temps de cycle interne             | 600 µs  |
| Technologie Multitours             | Technologie EnDra® brevetée sans batterie et sans transmission. |
| Résolution Multitours              | jusqu'à 32 bits   |

## Données environnementales

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| ESD (DIN EN 61000-4-2):       | 8 kV   |
| Burst (DIN EN 61000-4-4):     | 2 kV   |
| Qui comprend EMC:             | DIN EN 61000-6-2<br>DIN EN 61000-6-3<br>DIN EN 61326-1 |
| Vibration: (DIN EN 60068-2-6) | 50 m/s <sup>2</sup> (10 Hz à 2000 Hz)                  |
| Choc : (DIN EN 60068-2-27)    | 5000 m/s <sup>2</sup> (6 ms)                           |
| Electrial Safety :            | selon la norme DIN VDE 0160                            |
| Durée d'enclenchement :       | <1,5 s   |

## Information sur les droits

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| Numéro de tarif douanier : | 90318020  |
| Pays d'origine :           | Allemagne |

## Interface

|                              |                                     |
|------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Interface :</b>           | <b>CAN</b>                          |
| CAN physical layer:          | ISO 11898 (High Speed CAN)          |
| Protocole :                  | ISO 11898 (High Speed CAN)          |
| Taux de Baud :               | Auto-Baud-Detection                 |
| Pré-configuration standard : | (autres configurations sur demande) |
| Sens de comptage :           | (vue sur l'arbre) ccw               |
| Adresse ECU :                | 0x 0A                               |

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Identifiant- données du processus : | 0x18FF000A  |
| PGN:                                | 0xFF00  |
| Mapping des données du processus :  | Byte 0-3 32 Bit Position Value<br>Byte 4 8 Bit Error Register<br>Le réglage du PDU timer et du Position Preset peut être réalisé via la configuration PGN 0xEF00 (Prop. A). |
| PDU - Time:                         | 50 ms (default)   |
| Configuration PGN :                 | 0x EF 00 (Prop.A)   |
| Byte 0:                             | 0x 01   |
| Byte 1:                             | 0x FF   |
| Byte 2:                             | PDU time LSB  |
| Byte 3:                             | PDU time MSB  |
| Byte 4:                             | Preset LSB  |
| Byte 5, 6:                          | Preset  |
| Byte 7:                             | Preset MSB  |
| Application Note                    | <a href="https://www.wachendorff-automation.com/sae-appl-note">https://www.wachendorff-automation.com/sae-appl-note</a>   |

#### Caractéristiques générales

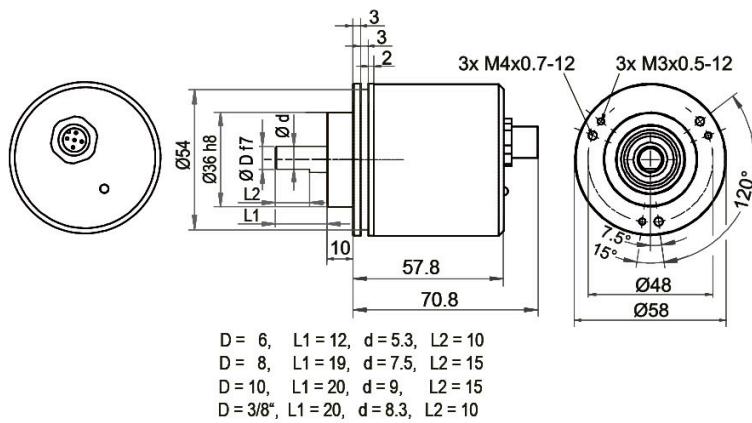
|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Raccordement                   | Sortie câble ou sortie connecteur                     |
| Degré de protection (EN 60529) | Boîtier : IP65, IP67;<br>à l'entrée de l'arbre : IP65 |
| Température de travail         | -40 °C à +85 °C                                       |
| Température de stockage        | -40 °C à +100 °C                                      |

#### Autres informations

Données techniques générales et instructions de sécurité  
<http://www.wachendorff-automation.fr/itd>

Accessoires adaptés  
<http://www.wachendorff-automation.fr/equ>

**WDGA 58B CAN SAE J1939, sép. galvanique, avec M12x1, axiale CB5, 5-pôles**



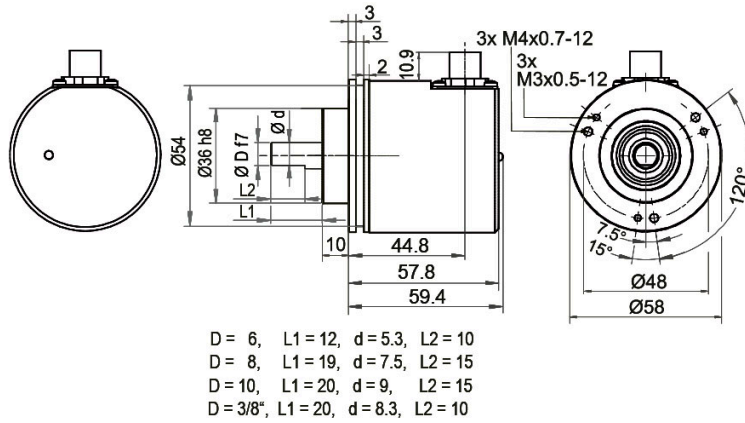
**Désignation**

**CB5** axial, 5-pôles, blindage relié électriquement au boîtier codeur

**Affectations des bornes**

|                             | CB5 |
|-----------------------------|-----|
|                             |     |
| <b>(+) Vcc</b>              | 2   |
| <b>GND</b>                  | 3   |
| <b>CANHigh</b>              | 4   |
| <b>CANLow</b>               | 5   |
| <b>CANGND/<br/>blindage</b> | 1   |

**WDGA 58B CAN SAE J1939, sép. galvanique, M12x1, CC5, radiale, 5-pôles**

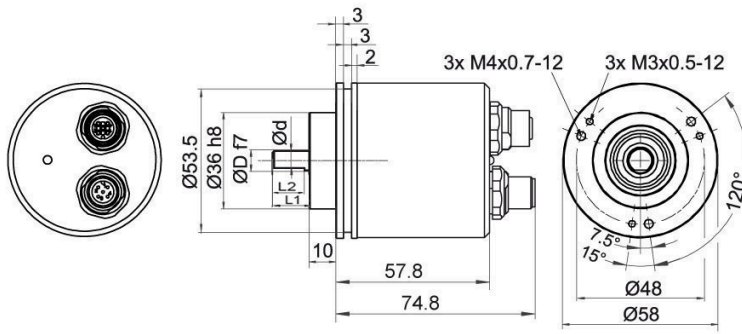


**Désignation**

**CC5** radial, 5-pôles, blindage relié électriquement au boîtier codeur

| Affectations des bornes |                   |
|-------------------------|-------------------|
|                         | <p><b>CC5</b></p> |
| <b>(+) Vcc</b>          | 2                 |
| <b>GND</b>              | 3                 |
| <b>CANHigh</b>          | 4                 |
| <b>CANLow</b>           | 5                 |
| <b>CANGND/ blindage</b> | 1                 |

**WDGA 58B CAN SAE J1939, sép. galvanique, avec 2x M12x1, axiale DB5**



D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10  
 D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15  
 D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15  
 D = 3/8", L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

**Désignation**

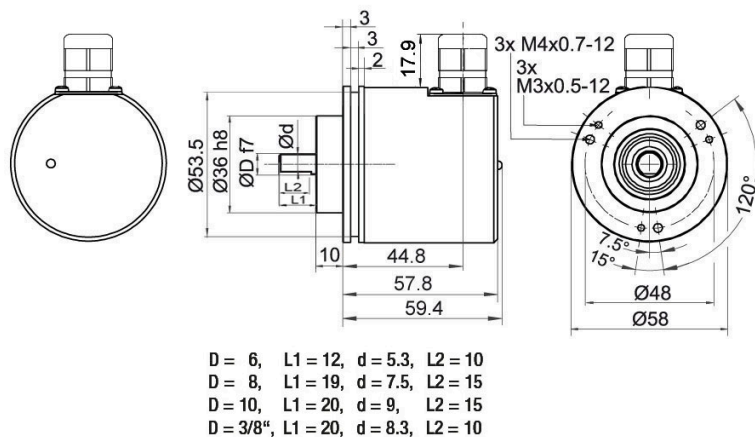
**DB5** axial, 5-pôles, blindage relié électriquement au boîtier codeur

| Affectations des bornes   |                |
|---------------------------|----------------|
|                           |                |
| <b>Connecteur femelle</b> | M12x1, 5-pôles |
| <b>(+) Vcc</b>            | 2              |
| <b>GND</b>                | 3              |
| <b>CANHigh</b>            | 4              |
| <b>CANLow</b>             | 5              |
| <b>CANGND/ blindage</b>   | 1              |

| Affectations des bornes |                |
|-------------------------|----------------|
|                         |                |
| <b>Connecteur</b>       | M12x1, 5-pôles |
| <b>(+) Vcc</b>          | 2              |
| <b>GND</b>              | 3              |
| <b>CANHigh</b>          | 4              |
| <b>CANLow</b>           | 5              |
| <b>CANGND/ blindage</b> | 1              |



**WDGA 58B CAN SAE J1939, sép. galvanique, raccord de câble L3 radial avec câble 2 m**



**Désignation**

**L3** radial, blindage relié électriquement au boîtier codeur

| Affectations des bornes     |           |
|-----------------------------|-----------|
|                             | <b>L3</b> |
| <b>(+) Vcc</b>              | BN        |
| <b>GND</b>                  | WH        |
| <b>CANHigh</b>              | GN        |
| <b>CANLow</b>               | YE        |
| <b>CANGND/<br/>blindage</b> | écran     |

**Options****Codeur à faible coefficient de friction**

Le codeur rotatif WDGA 58B SAEJ1939 sep. galv. est également disponible en version codeur à faible coefficient de friction. Dans ce cas le couple de démarrage passe à 0,5 Ncm et l'indice de protection à l'entrée de l'arbre à IP50.

**Code article****AAC****IP67 intégral, uniquement avec arbre de Ø 10 mm**

Le codeur rotatif WDG 58B CAN SAE J1939 sép. galv. peut également être livré avec la protection élevée IP67 intégrale.

Vitesse de fonctionnement max. : 3500 tr/min.

Charge sur arbre admissible : axiale 100 N; radiale: 110 N

Couple de démarrage : env. 4 Ncm en température ambiante

**Code article****AAO****120 Ohm résistance de terminaison**

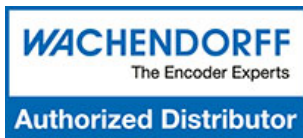
Le codeur WDGA 58B CAN SAE J1939 sép. galv. est également disponible avec fixe 120 Ohm résistance de terminaison.

**Code article****AEO**

| Ex. n° de commande  | Type   | Votre codeur personnalisé |  |
|---|--|---------------------------|--|
| WDGA 58B  | WDGA 58B   | WDGA 58B                  |  |
| <b>Diamètre de l'arbre</b>  |  |                           |  |
| 06  | Ø 6 mm Attention: Pas d'option AAO = IP67 intégral   | 06                        |  |
|   | Ø 8 mm Attention: Pas d'option AAO = IP67 intégral   | 08                        |  |
|   | Ø 10 mm  | 10                        |  |
|   | Ø 9,525 mm [Ø 3/8"] Order No: 4Z Attention: Pas d'option AAO = IP67 intégral                             | 4Z                        |  |
| <b>Résolution monotour</b>  |  |                           |  |
| 12  | de 1 bits à 16 bits, recommandé min. 6 bits, (ex. 12 bits)   | 12                        |  |
| <b>Résolution multitours</b>  |  |                           |  |
| 18  | Multitours jusqu'à 32 bits (ex. 18 bits)<br>(Monotours + Multitours max. 32 bit)<br>Aucun multitour = 00 | 18                        |  |
| <b>Protocole de données</b>   |  |                           |  |
| CJ  | CAN SAE J1939 (sép. galvanique)  | CJ                        |  |
| <b>Logiciel</b>   |  |                           |  |
| A   | Dernière version actualisée  | A                         |  |
| <b>Code</b>   |  |                           |  |
| B   | binaire  | B                         |  |
| <b>Alimentation</b>   |  |                           |  |
| 0   | 10 V à 32 V (standard)   | 0                         |  |
| <b>Séparation galvanique</b>  |  |                           |  |
| 1   | oui  | 1                         |  |
| <b>Raccordement électrique</b>  |  |                           |  |
| CB5   | <b>Câble:</b>  |                           |  |
|   | axial, blindage relié électriquement au boîtier codeur, avec câble 2 m                                   | L2                        |  |
|   | radial, blindage relié électriquement au boîtier codeur, avec câble 2 m                                  | L3                        |  |
|   | <b>Connecteur:</b>   |                           |  |
|   | Prise capteur, M12x1, 5-pôles, axial, blindage relié électriquement au boîtier codeur                    | CB5                       |  |
|   | Prise capteur, M12x1, 5-pôles, radial, blindage relié électriquement au boîtier codeur                   | CC5                       |  |
| Prise capteur/connecteur femelle, 2x M12x1, 5-pôles, axial, blindage relié électriquement au boîtier codeur | DB5  |                           |  |
| <b>Options</b>  |  |                           |  |
|   | Aucune option sélectionnée   | Vide                      |  |
|   | Codeur à faible coefficient de friction  | AAC                       |  |
|   | IP67 intégral, uniquement avec arbre de Ø 10 mm  | AAO                       |  |
|   | 120 Ohm résistance de terminaison  | AEO                       |  |

|                    |          |    |    |    |    |   |   |   |   |     |  |
|--------------------|----------|----|----|----|----|---|---|---|---|-----|--|
| Ex. n° de commande | WDGA 58B | 06 | 12 | 18 | CJ | A | B | 0 | 1 | CB5 |  |
|--------------------|----------|----|----|----|----|---|---|---|---|-----|--|

|          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                    |
|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------|
| WDGA 58B |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Ex. n° de commande |
|----------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------|



For further information please contact our local distributor.  
Here you find a list of our distributors worldwide.  
<https://www.wachendorff-automation.fr/>

# WACHENDORFF

Wachendorff Automation GmbH & Co. KG  
Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim  
Germany

Tél: +49 67 22 / 99 65 25  
E-Mail: [wdg@wachendorff.de](mailto:wdg@wachendorff.de)  
[www.wachendorff-automation.de](http://www.wachendorff-automation.de)

